ברודער מאַרד

העכסט אינטערעסאנטער און שפּאַנענדער ראָמאַן

(פארטזעצונג)

— דאס איז אומעגלאך מיט מערי
— איך קאן כיי אייך ניט בלייבן. איר קענט מיר נאך גאר ניט און ווייסט נאך ניט אויב איך בין ווערט אז איר זאלט מיך האלט ביי אייך. לאזט מיר גיין מיין וועג. אין בין א בעטלער, וואס האב איך צו טאן אין די פאלאצן פון די רייכע מענער?
— איך זע אז איך קאן אייך ניט צו־ריקהאלטן,— האט ענדלאך מיט מערי גע־זאגט. זאגט מיר ווייניגסטנס צו, אז ווען איר אדער אייער טאטער וועט עפעס דארפן, וועט איר קומען צו מיר. איך וועל אייך שטענדיק אויפנעמען ווי מיינע בעס־טע פריינט און וועל טאן פון אייערטוועגן אלעס וואס איך וועל קאנען.
— ווען איך וועל דארפן וועל איך קו־מען צו אייך, — האט דער בלינדער גע־ענטפערט קורץ און א זאנדערבארער שמייכ־לעכל האט געשפילט אויף זיינע בלייכע לי־פען.
מערי האט ארומגענומען דאס ארימע מיידל און האט איר א קוש געטאן ווי א שוועסטער. דאזא איז געווען געריכט און צוויי הייסע טראפן טרערן האבן זיך גע־קייקלט אויף אירע שיינע באקן.
— מיט וואס האב איך עס פארדינט?
— האט זי געשטאמלט.
— איך האב דיך ליב באקומען, דאזא, — האט מיט מערי אויסגערופן. — איך ווייס אליין ניט פארוואס מיין הארץ ציט זיך צו דיר, איך ליב דיך ווי א שוועס־טער און איך וואלט געווען גליקלאך דיר צו האבן שטענדיק לעבן זיך. איך בין דאך איינע אליין, איך האב קיין מוטער, קיינע ברידער און קיינע שוועסטער.
זי האט געוואלט הייסן איינשפאנען איר קארעטע און אפשיקן דעם אלטן מיט זיין טאכטער אין דער מיט שטאט. דער בלינדער בעטלער האט עס אבער ניט גע־וואלט.
זיי האבן נעמוזט זיך צעשיידן. אייניקע מינוטן איז דעם מיליאנערס טאכטער גע־שטאנען אויף דער ווערענדע און האט גע־קוקט, ווי דער בלינדער בעטלער דערוויי־טערט זיך אלץ ווייטער מיט זיין טאכטער.
— זאנדערבארע מענשן, — האט זי גע־זאגט צו זיך אליין, — דער אלטער ווייזט איים צו זיין אן העכסט געבילדעטער מאן, די טאכטער אין שיין, ווי די זון, ליבלאך, ווי דער מאן אין איידל און א געשיץ. וואס איז מיט זיי געשעען? זיי זיינען ניט קיין געבארענע בעטלער, זיי האבן געווים גע־זען בעסערע צייטן, זיי האבן אמאל גע־לעבט אונטער בעסערע אומשטענדן, דאס זעט מען באלד, ווי דערוויים מען זיך אבער די געשיכטע פון זייער לעבן?
— מיט וואס האב איך עס פארדינט?
— האט זי געשטאמלט.
— איך האב דיך ליב באקומען, דאזא, גרויזן, שיינעם און רייכן זאל פון דער ווי־לע, איר פאטער איז איר געקומען אנטקעגן און האט געפרעגט מיט א גראבן געלעכ־טער:
— נו, ביזטו ענדלאך לויז געווארן פון די בעטלער?
מערי האט געשוויגן.
— וואס האסטו צו טאן מיט אזעלכע בעטלער, טאכטער?
— איך האב מיטלייד מיט זיי געהאט, און ווי עס ווייזט אויס, זיינען זיי קיינע געבארענע בעטלער. דער אלטער איז א העכסט געבילדעטער מאן. ער איז קיין בעטלער.
— נו, ניין מיין טאכטער! ווער עס האט קיין געלט, דער איז א בעטלער.
— אבער אויך דו, פאטער, ביזט קיין געבארענער מיליאנער.
— אמאל דו איך אויך געווען א בעט־לער, אבער איצט בין איך א מיליאנער!
— האט דער רייכער מאן געענטפערט מיט שטאלץ.
—דאס איז דאך דער גרויסער אומגליק, פאטער, דו ביזט געווען וואלסטו כאטש גע־דארפט האבן מיטלייד מיט זיי ווייל דו האסט דאך פארזוכט דעם טעם פון ארימ־קייט.
— א בעטלער איז א בעטלער, — האט דער רייכער מאן געזאגט שטאלץ.
— ניין פאטער, א מענש איז א מענש! עס מאכט ניט אויס, אויב ער איז ארים אדער רייך.
— אלזא, וואס ווילסטו פון מיר, וואס זאל איך טאן פאר דיינע בעטלער?
— איך וויל זיי נעמען צו זיך, דאס מיידל איז זייער א שיינע און זי דארף ניט ארומגיין אין די שענקען פון שיקא־גא.
— דו הייבסט שוין אן דיינע נארישקייטן, מערי, — האט דער מיליאנער אויסגערופן — צו וואס טוינן דיך די בעט־לער?
— איך בעט דיר, פאטער, דער ניט אזוי פון די דאזיקע ארימע מענשן, איך האב ליב באקומען דאס ארימע מיידל.
— אזוי זיך? — האט דער מיליאנער געפרעגט מיט א געלעכטער, פאטער.
— ביי דיר איז אלעס א געלעכטער, פאטער.
— אויף דער בערזע לאך איך ניט טאכ־טער, דארט פארדינט מען געלט, וואס קען איך אבער האבן פון דיינע בעטלער?
מערי האט צארנדיק געשווינען.
— דו זאגסט, — האט דער פאטער ווייטער גערעדט, — אז זיי זיינען אמאל אויך געווען רייך, איז ווי קומט עס וואס זיי זיינען איצט בעטלער? וואס האט מיט זיי פאסירט, וואס זיי מוזן איצט ארומגיין בעטלען און זיינען איבער די שענקען? די דאזיקע מענשן זיינען פאר מיר א רע־טעניש. איך מוז עס וויסן.
— פאטער, הער אויף צו ריידן מיט מיר אין דעם טאן! — האט מערי גע־זאגט שטרענג.
— נו, וואס ווילסטו פון מיר? זאל איך נאכלויפן די בעטלער און ברייננען זיי צו־ריק?
— האט פארלאנג איך ניט פון דיר.
— וואס דען ווילסטו?
— האסטו אמאל געהערט ווי שטערנ־פעלד זיינט?
— איך האב אים געהערט.
— דאן וויל איך אים אויך הערן.
— האט אין אומעגלאך, טאכטער!
— ווייל דער אלטער זיינט אין די ארימסטע שענקען, וואו קיין אנשטענדיקע פרוי דארף ניט אריינקומען.
— איך האב א מיטל, ווי אזוי איך זאל קאנען אריינקומען אין אזעלכע פלעצער.
— לאמיר הערן.
— איך וועל אנטאן מענער קליידער, דאן וועט מיך קיינער נישט דערקענען.
— דאס וועט דיר ווייניק העלפן, טאכ־טער! עס איז וואר, אז אין מענער קליידער וועט דיך קיינער ניט באאמרואיקן, דו וועסט אבער מוזן הערן זאגן, וועלכע פאסן, ניט פאר דיינע אויערן.
— איך האב דאריבער נאכגעדאכט, און איך דענק א וועג דו ראזא פון שיקא־גא מוז יערן טאג הערן אזעלכע רייד אום צו פארדיענען איר ברויט. מעג איך זיי הערן איין מאל מיין לעבן.
— איך פארשטיי דיך ווירקלאך ניט, מערי! וואס איז דיר איינגעפאלן צו גיין באזוכן די נידעריגסטע און ערגסטע שענ־קען אום צו הערן, ווי א בעטלער זינגט? איך וועל דיר ברענגען אלע בעטלער פון שיקאגא און וועל זיי הייסן זינגען ביי אונז פאר דער טיר.
— פאטער, איך זאג דיר נאכאמאל, אז דער דאזיקער שטערנפעלד איז ניט קיין בעטלער, מיט אים האט עפעס פאסירט אין זיין לעבן, וועלכעס האט אים געבראכט צו דעם דאזיקן טרויעריקן צושטאנד. איך וויל זייער וויסן ווער דער דאזיקער מענש איז און ווי אזוי ער איז אזוי אראפגעפאלן.
— ווי קענסטו עס געוואר ווערן, ווען ער אליין וויל ניט דערציילן?
— איך האב אויך דאריבער נאכגע־דאכט און האב מיר דערמאנט אז דו האסט מיר אמאל דערציילט אז איך שיקאגא איז דא אז אפיס פון פריוואט דעטעקטיוס, מענשן, וועלכע נעמען זיך אונטער אויס־צופארשן און געוואר צו ווערן אלס מענ־לאכע ווענן יעדער פרעזאן, — איך וועל דיינען אזא דעטעקטיוו, ער זאל נאכפאר־שען, ווער דער דאזיקער שטערנפעלד איז.
— דו ביזט א גרויסער נאר, מיין טאכ־טער! אין אינטערעסירט דיך אזוי דער דאזיקער מאן?
— איך וויל עס, פאטער! און איך האף אז דו וועסט מיר ניט אפזאגן מיין ביטע,
— האט מערי אויסגערופן פעסט אנטשלא־סען.
— טו ווי דו ווילסט, איך ווייס אז דו ביסט איינגעשפארט ווי דיין פאטער, — האט דער מיליאנער געלאכט.
— אזוי ווי איך קאן ניט אזא דעטעק־טיוו, וועלכער זאל נאכשפארן אין אויס־פארשן, ווער דער דאזיקער שטערנפעלד...
— איך וועל דיר שוין צושיקן אזא מאן, — האט מאקארטי געענטפערט.
פאטער און טאכטער האבן נאך אזוינע גערעדט אייניקע צייט און זיינען זיך צע־גאנגען.

דער בלינדער זינגער

ריליק הויז אין דער נארט קלארק סט. איז געווען איינע פון די מערקווירדיקייטן פון שיקאגא.
דאס הויז און דער גארטן זיינען געמאכט געווארן פון די מאטעריאלן, וועלכע מען האט צונויפגעזאמלט נאך דעם גרויסן פייער פון 1871. דערפאר הייסט עס ר־ר־ליק הויז. יעדעס ברעטעלע, יעדעס שטו־קעלע האלץ איז א רעליקוויע, א הייליקס א טרויעריקער רעשט פונ'ם גרויסן פייער.
זעלבסטפארשטענדלאך, אז דער קלוגער קאפ וועלכער איז געפאלן אויף אזא איינ־פאל צו בויען אזא הויז האט עס ניט גע־טאן פון נאסט וועגן. עס איז געווען א ספעקולאציאן און א זייער גליקלאכע ספע־קולאציאן.
ריליק הויז איז א גרויסער ביער סאלון מיט א זומער גארטן. אום זומער זיצן די געסט אונטער בויימער אויף דער פרייער לופט, און עסן און טרינקען. יעדער פרעמ־דער אבער, וועלכער וויל זעען אלע מערק־ווירדיקייטן פון שיקאגא האלט עס פאר נויטווענדיק צו באזוכן דעם ריליק הויז.
אום צו אמוזירן דאס פובליקום שפּילט באשטענדיק אין גארטן פון ריליק הויז דער בעסטער ארקעסטער און ווערן זייער אפט דארט גענעבן קליינע פארשטעלונגען.
אין דער צייט פון דער וועלט אויסשטע־לונג פלעגט דאס ריליק הויז שטענדיק זיין פול געפאקט מיט געסט. מען האט דארט געקענט זעען טערקן, פארזיער, אינדיער און זאגאר כינעזער און יאפאניער.
עס איז א שיינער נאכמיטאג. די זון ברענט נאך, ווי פייער, און אין די פאר־שטויבטע נאסן פון שיקאגא איז שווער צו אטעמען, דער זומער גארטן פון ריליק הויז איז פול געפאקט מיט מענשן.

(ווייטערעס קומט)

א שטעטל אין רומעניע איז געבליבן אן מצות אויף פסח

(פון דער סעריע: "ערב פסח אין דער אלטער היים")

דאס איז פארגעקומען אין א קליין שטע־טל וואס ליגט ביי דעם רומעניש־אונגארי־שען גרענעץ. די אידן פירן דארטן אן ארץ־מען לעבן. א גאנץ יאר פירט מען א ביטע־רען קאמף פאר דעם שטיקל ברויט. מען לעבט זיך אבער דורך ווי עס איז און מען באקלאגט זיך ניט וואריים, ערשטנס, וואס דער דאזיקע הויז האט קוואדער אוק פלאצרס, סאליר אוק פיניש. פרעמדע טירן מיט געשלייפטע גלאז. אפענער פייער־פליים. געגנט פאצאן צו זיצן פאר זיבעציק מענשן אין דער ליינג פון דער פראנט הויז ווען די פרעמדע טירן ווערן אויפגע־עפנט. דא הויז שטיט אויף א 70 פיס לאנג מיט א גאראדזש. וועס אויסבייטן אויף א גוטער היים אויף א גוטער סטריט אין דער נארט ענד.
HALL
204 Kensington Bldg. Ph. 88 109

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

י. בערמאן, עקספּיריענס בוקקיפּער, פאר־לאנגט שטענדיקע ארבעט אדער שטונדן. מעסיקער געהאלט. זיך ווענדן אין 466 באראוס עווע., טעלעפאן 877 53.

א אידישע פעאיקע אינטעליגענטע מיידל פארלאנגט צו טאן הויז ארבעט אין א אידישער היים. טעלעפאניר פון 10 אינ־דערפרי ביז 1 בייטאג 201 52; אוונטן— 662 30.

וואס אויף דער וועלט קאן פארלויפן

(שלום פון זייט 1)

איז געווען אין סאמע מיט'ן פון אן אר־בעטס טאג, האט קיינער פון די מיידלאך וואס ארבעטן אין דער פאבריק ניט געליטן.
די מיידלאך האבן אלע טאג א גלעזל נאכמיטאג טיי, און דער אויפרייס האט פאסירט פונקט דאן, ווען זיי זיינען ארויס טרינקען זייער טיי.

קלאסיפייד סעקשען — Classified Section

ספּעציעלע פּרייזן פאר ארווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפּטיילונג

איין מאל, 5 ס. פּער "אגייט לייז"	פאר 3 מאנאטן $2.15
פאר א וואך, 20 ס.	פאר 6 מאנאטן, $4.00
פאר א מאנאט, 75 ס.	פאר 1 יאר, $7.50

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

סטאר געביידע, מיט א 6 רומיקער הויז פולי מאדערן, פאר וועלכן מען האט גע־אפערט $4.500 מיט צוויי יאר צוריק. גע־וויסע אומשטענדן צווינגען איצט דעם איינגנטימער צו פארקויפן עס פאר $3.000 א ראיעלע מציאה פאר דעם וואס וועט זיך צוטייל.
גראסערי, נארט ענד, קיינע פיקסטשורס צו קויפן, א גוטע ביזנעס אין א גוטן גע־ענט. מעסיקע רענט פאר סטאר מיט דריי צימערן. פולע אויסקינפטע ווענן וועלכער פון די דערמאנטע ביזנעס נאר פערזעגליך.
א ביזנעס וואס איר קאנט קויפן לויט אייער וואונש און אייערע פינאנציעלע מעגלאכקייטן. קאנפעקשאנערי און לאנטש פרייע סטאר, קיין רענט צו צאלן. גאראנ־טירט $25 וועכנטלאכער פּראפיט. בלויז $300 נויטיק צו קויפן די דאזיקע עקס־פענסלאזע ביזנעס. איילט זיך צו בעפאר עס ווערט פארקויפט.
געלט צו לייען אויף 6½ פּראצענט. אינשורענס פאר אלערליי צווקן.
סוויטס און הייזער צו פארענטן.
Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 58

גאראנטירטע געגנוצטע קארס
אלע סארטן און מאדעלן
אויב איר ווילט אן עכטע גוטע געגנוצטע קאר צו א פאסיקן פּרייז, זעט
W. J. BOTTLE
Carter-Latter Motors Ltd.
Phone 89 367 Res. 502 179

צו פארקויפן אדער צו פארבייטן אויף א הויז אין דער נארט ענד אן א ריווער הייטס היים, 8 רומס, נאענען צו אקאדעמי דאור. די דאזיקע הויז האט קוואדער קאט אוק פלאטס, סאליר אוק פיניש. פרעמדע טירן מיט געשלייפטע גלאז. אפענער פייער־פליים. געגנט פאצאן צו זיצן פאר זיבעציק מענשן אין דער ליינג פון דער פראנט הויז ווען די פרעמדע טירן ווערן אויפגע־עפנט. דא הויז שטיט אויף א 70 פיס לאנג מיט א גאראדזש. וועס אויסבייטן אויף א גוטער היים אויף א גוטער סטריט אין דער נארט ענד.
HALL
204 Kensington Bldg. Ph. 88 109

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארם עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפרייטערס
באנקראט סייל, רעמינגטאן, אנדערוואוד, וואודסטאק און א: זו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

היים און אפיס פּוירניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER
פּוירניטשור געמופט
PH. 26 062 121 ALBERT ST.

SEMO SKIN REMEDY
הייל עקזעמא, פּסאריאזיס, אלע הויט קראנקהייטן. אויסערלאכער קאנסער גע־הייל. בראאוזוקס און פלעקן ארונטער־גענומען אן ווייטיקן. $1 אן $2 א פלעשל.
אלע מעיל אדרעס אויסגעפילט.
C. H. McDONALD, L.M.F.
252 Kennedy St. Winnipeg

M. B. MORANTZ & CO.
Accountants and Auditors
אונזער באריגונג שליסט איין
בוקקיפינג, אודיטינג, אינקאם טעקס סטייטמענטס, פינאנציעלע סטייט־מענטס, אינוועסטיגייישאנס, קאריעס אפּנדעגץ און סטענאגראפיע.
אפיסעס, וועמעס ביזנעס קאנען ניט באר־שעפטיקן א שטענדיקן פארוואלטער, קא־נען באקומען די דאזיקע באדיינונג פאר זייער א קליינעם קאסט.
מ. ב. מאָרענץ און קאָ.
Office: 277 Selkirk Avenue
Phone 56 984 Res. 55 902

A. MUIR
אוטאריזירטער
רוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפּעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

בנימין לואיס, פון וואוינטש, וועלכער האט חתונה געהאט מיט מלכה ווינג־גראטשקע, פון כארטין, און האבן זיך גע־נט אין דער שטאט פראוויידענס, ראוד איילאנד, מיט 28 יאר צוריק. עס איז דא געלט פאר אים. זיך ווענדן צו ס. פּ. ראס, 596 מעגנוס עווענוי.

געשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

אפּארטמענט בלאק, 8 סוויטס, יערלא־כער רענט $4.400. האלב אומזיסט. וועט נעמען א הויז אין אויסבייט און א טייל געלט.
רושענגראל, שטעטל פון 600, סטאק $8.500. פיקסטשורס $950, אומזאץ — $48.000. האט אויך אויל איידזשענסי.
ביזנעס פון יעדער גרויס און לאקייישנס.
בארגענס אין אפּארטמענט בלאקס, טע־ראטעס און הייזער.
SCOTT REALTY CO. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 644

דעליקאטעסן געשעפט, נארט ענד, מוז פארקויפס ווערן דעם מאנאט. סטאק און פיקסטשורס פאר בלויז $1.600, און עס איז ווערט מער ווי צוויי מאל פון דעם פּרייז. איינע פון די בעסטע געלעגנהייטן דעם יאר.
גראסערי, סטאק און פיקסטשורס $700. רענט מיט דריי רומס, $25. אן אלט־עטאבלירטער געשעפט.
אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

:: צו פארענטן ::
FOR RENT

צו פארענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באלמיק אפּארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 668 56.

צו פארענטן א 5 רום סוויט אין א פריי־וואטער היים, מיט פריוואטן אריינגאנג, אדער א האלבן סוויט פאר א קאפל מיט איין קינד. זיך ווענדן אין 396 אייקינס סטריט, טעלעפאן 447 54.

צו פארענטן 1 אדער 2 רומס, פאסיק פאר א קאפל אדער פאר איין פערזאן. מיט באדד. ווענדן אין 471 קאלדרזש עוו.

צו פארענטן א זעקס רום מאדערנע הויז. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON—485 Flora Ave.

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט 2 מענשן צו פארקויפן גוט־באוואוסטע מצות. דאס איז א גוטע גע־לעגנהייט צו מאכן געלט. זיך ווענדן אין 441 קינג סטריט.

צו אונזערע אידישע פריינט אין ווייניפּעג און אין מערב קאנאדע באטן מיר אן א שנעלע און ריזאנאיבל געפרייזטע באדיינונג אין
דעזיינינג ענגרייווינג
עלעקטראטייפינג
סטעריאטייפינג און קאמערציעלע פאטאגראפיע
אדרעסירט אייער נעקסטן אדרעס צו
Rapid Grip and Batten Limited
290 VAUGHAN STREET
23 859 WINNIPEG 28 951

פאר א גוטן כשר'ן היימישן מאלצייט
פרוכירט
HARRY'S KOSHER DELICATESSEN
258-260 FORT STREET
Phone 25 977

* לייענט "דאס אידישע וואָרט" אייער *
* איינענע צייטונג, נעדרוקט אין אונ־ *
* זער איינענער שפּראך. פאר אונזערע *
* איינענע אינטערעסן פארשפּרייט אין *
* אלע אידישע היימען פון ווייניפּעג און *
* מערב קאנאדע. *

נאָטיס וועגן איבערמופן
מיר ווינשן צו אנאנסירן, אז מיר האָבן זיך איבערגעצויגן אין אונזערע פערמאנענטע אפיסעס אין —
812 Boyd Building, Portage Avenue
טעלעפאנס: 615 87, 616 87, 617 87, 618 87
The Winnipeg Supply & Fuel Company Limited

רוקחס כשר סקאורינג פוידער
צום שייערן און פוצען אלעס אין דער היים.
אנערקענט אלס די בעסטע זייט פילע יאהרן.
היט זיך פאר נאכגעמאכטע!
זו באקומען אין אלע גראסעריס
J. ROKEACH & SONS, Inc.
Brooklyn, N. Y.

Meyer London's Matzos
494-96-98 Grand St. N. Y. C.
ליאנדאן'ס מאצעס
כשר לפסח
סטריקטלי יוניאן שאפ
די בעסטע פיר איבער
50 יאהר
גראסערי לייט און דיליערס,
שיקט אריין אייערע אָרדערס
פיר פסח

איינציקע דיסטריביוטארן
Adelman Importing Co.
197 Princess St., Winnipeg Phones: 52 462; 23 264
מצה סטאר, 878 מיין סטריט טעלעפאן 52 683

סייל פאסטערס
געמאכט
אין 24 שעה
שיין און צוציענד
ביי
"דאס אידישע וואָרט"
מיר האָבן אן אויסוואל פון הונדערטער קאטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באצירן די פאסטערס
מיר טוען די גאנצע ארבעט
שיקט אונז בלויז אריין די פרייזן פון די ארטיקלען וועלכע איר ווילט ארויס־שטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאר אייך דאס איבעריקע
שרייבט אין וועלכער שפּראך איר ווילט צו
THE ISRAELITE PRESS LIMITED
165 Selkirk Ave. Phones: 52 213 - 55 409

הערש קרינער ע"ה
מיר דריקן אויס אונזער טיף־סטען מיטגעפיל צו אונזער באבע וואס זי האט געליטן אזוי פיל צער. מיר פילן מיט דער פאמיליע אין זייער גרויסן פאר־לוסט. עס פאר־דריסט אונז וואס מיר זיינען ווייט און קאנען זיי ניט טרייסטן פון דער נאענט.
פון די איינינקלאך.
מרים און שמעון דאקטאראָוו
פּלומאס, מאנ.

ר' אליקום בר' זאב סינגל ע"ה
צו דער פרוי און קינדער דר"י קען מיר אויס אונזער מיטגעפיל אויף דעם פארלוסט פון זייער ליבן מאן און פאטער. זייט גע־טרייסט און איר זאלט מער פון קיין צער ניט וויסן.
די אידענטרידזשער קאָלאָניע